

## 462086-2026 - Konkurrencevilkår

Tyskland – Maskintekniske installationsarbejder – Neubau Kläranlage Weinsheim, Los 2 - Anlagentechnik

OJ S 127/2026 06/07/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen - Meddelelse om ændring  
Bygge- og anlægsarbejder

### 1. Køber

---

#### 1.1. Køber

Officielt navn: Verbandsgemeinde Prüm

E-mail: [vergabe@vg-pruem.de](mailto:vergabe@vg-pruem.de)

Køberens retlige status: Lokal myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Generelle offentlige tjenesteydelser

### 2. Procedure

---

#### 2.1. Procedure

Titel: Neubau Kläranlage Weinsheim, Los 2 - Anlagentechnik

Beskrivelse: Das Verbandsgemeindewerk Prüm plant den Neubau der Kläranlage Weinsheim außerhalb der Ortschaft Weinsheim an der K 179 in Richtung der Straße B410 nach Prüm und Gerolstein. Es ist eine biologische Kläranlage für 3.000 EW geplant. Hierfür wurde vorab im Rahmen eines umfangreichen Variantenvergleiches das BIOCOS(R)-Verfahren als Vorzugsvariante zur Abwasserreinigung ermittelt. Dieses Verfahren besteht aus einem zweistraßigen Aufbau mit je einem Belebungsbecken und zwei Sedimentations- und Umwälzbecken (SU-Becken). Hierbei gelangt das Abwasser zunächst in das belüftete Belebungsbecken, welches über Schrägöffnungen mit den SU-Becken verbunden ist. Beim Betrieb findet mithilfe der Schrägöffnungen und über belüftete Heberschächte ein Austausch der Wasser- und Schlamm-mengen zwischen dem Belebungsbecken und einem SU-Becken statt. Das zweite SU-Becken ist in dieser Zeit nicht am Austausch beteiligt, sondern es findet ein Absetzen der Schlamm-massen statt und eine Klarwasserzone wird ausgebildet. Das Klarwasser wird über einen Abzug aus dem SU-Becken geleitet und kann als gereinigtes Abwasser in den Vorfluter eingebracht werden. Das Projekt wird u. a. mit Fördermitteln für eine schnelle Bauzeit gefördert. Dies bedingt paralleles Arbeiten an den Gewerken und die zwingende Einhaltung der Gesamtbauzeit. Die im Vertrag vorgegebenen Fristen sind einzuhalten. Die Gesamtmaßnahme der Abwasserreinigung wird in drei wesentliche Lose aufgeteilt: Los 1 - Bautechnik, Los 2 - Anlagentechnik, Los 3 - EMSR-Technik. Die Nebenangebote sind zugelassen, ausdrücklich nur für kombinierte Preisnachlässe für Angebote auf mehrere Lose.

Identifikator for procedures: d1b1d31d-c94c-48eb-bc92-be68e8923260

Intern ID: 64/26

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Procedures er en hasteprocedure: nej

##### 2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

Primær klassifikation (cpv): 45351000 Maskintekniske installationsarbejder

Supplerende klassifikation (cpv): 42122000 Pumper, 45252130 Udstyr til spildevandsanlæg, 45232000 Arbejder og følgearbejder i forbindelse med rørledninger og kabler, 45262670 Metalbearbejdning, 45223210 Stålkonstruktionsarbejder

#### **2.1.2. Udførelsessted**

Landsdel (NUTS): Eifelkreis Bitburg-Prüm (DEB23)

Land: Tyskland

#### **2.1.4. Generelle oplysninger**

Yderligere oplysninger: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YK7MJJD# Die Nebenangebote sind zugelassen, ausdrücklich nur für kombinierte Preisnachlässe für Angebote auf mehrere Lose.

##### **Retsgrundlag:**

Direktiv 2014/24/EU

vob-a-eu -

#### **2.1.6. Udelukkelsesgrunde**

Kilder til grundlag for udelukkelse: Bekendtgørelse

Tilsidesættelse af forpligtelser i henhold til rent nationale udelukkelsesgrunde:

Deltagelse i en kriminel organisation:

Terrorhandlinger eller strafbare handlinger med forbindelse til terroraktivitet:

Hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme:

Svig:

Korruption:

Børnearbejde og andre former for menneskehandel:

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af skatter og afgifter: Eigenerklärung /

Nachweis des Bieters, dass er seiner Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben nachgekommen ist

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af bidrag til sociale sikringsordninger:

Eigenerklärung / Nachweis des Bieters, dass er seiner Verpflichtung zur Zahlung der gesetzlichen Sozialversicherungsbeiträge nachgekommen ist

Tilsidesættelse af forpligtelser på miljølovgivningsområdet:

Tilsidesættelse af forpligtelser på sociallovgivningsområdet:

Tilsidesættelse af forpligtelser på det arbejdsretlige område:

Insolvens:

Aktiver, der administreres af en kurator: Eigenerklärung / Nachweis , dass über das Vermögen des Bieters kein Insolvenzverfahren oder vergleichbares gesetzliches Verfahren anhängig ist, oder sich der Bewerber in der Liquidation befindet.

Erhvervsvirksomheden er indstillet:

En situation, der svarer til konkurs i henhold til national ret:

Alvorlige forsømmelser i forbindelse med udøvelsen af erhvervet: Eigenerklärung / Nachweis des Bieters, dass der Bieter selbst oder eine Person, deren Verhalten dem Bewerber zuzurechnen ist, keine schwere Verfehlung begangen hat, die seine Zuverlässigkeit als Bewerber infrage stellt oder eine Person, deren Verhalten dem Bieter zuzurechnen ist, gegen die in § 6e VOB/A EU genannten Straftatbestände verstoßen hat.

Aftaler med andre økonomiske aktører med henblik på konkurrencefordrejning:

Interessekonflikt som følge af deltagelse i udbudsproceduren:

Direkte eller indirekte involvering i forberedelsen af denne udbudsprocedure:

Ophævelse eller en lignende sanktion:

Afgivelse af urigtige oplysninger, tilbageholdelse af oplysninger, ude af stand til at fremlægge de dokumenter, der anmodes om, eller indhentede fortrolige oplysninger i forbindelse med denne procedure:

## 5. Delkontrakt

---

### 5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: Neubau Kläranlage Weinsheim, Los 2 - Anlagentechnik

Beskrivelse: Gegenstand dieser Ausschreibung ist Anlagentechnik. Hinsichtlich der Einzelheiten wird auf das ebenfalls veröffentlichte Leistungsverzeichnis Bezug genommen.

Intern ID: 64/26

#### 5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

Primær klassifikation (cpv): 45351000 Maskintekniske installationsarbejder

Supplerende klassifikation (cpv): 42122000 Pumper, 45252130 Udstyr til spildevandsanlæg, 45232000 Arbejder og følgearbejder i forbindelse med rørledninger og kabler, 45262670

Metalbearbejdning, 45223210 Stålkonstruktionsarbejder

#### 5.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Eifelkreis Bitburg-Prüm (DEB23)

Land: Tyskland

#### 5.1.3. Anslået varighed

Anden varighed: Ukendt

#### 5.1.6. Generelle oplysninger

##### Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Krav til tilbud

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): ja

Yderligere oplysninger: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für: other-sme#

#### 5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

#### 5.1.9. Udvælgelseskriterier

Kilder til udvælgelseskriterier: Bekendtgørelse

Kriterium: Gennemsnitlig årlig arbejdsstyrke

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Mitteilung der Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte.

Kriterium: Referencer på specificerede arbejder

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Mindestanforderung: - 2 Referenzen vergleichbarer Leistungen der letzten 5 Geschäftsjahre mit folgenden Angaben: Ansprechpartner, Kurzbeschreibung des Auftrags, Auftragssumme, Ausführungszeit.

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: - Eigenerklärung zur Nichtzugehörigkeit zu den genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen (Artikel 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der

Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022); - Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft (sofern nicht verfügbar, eine gleichwertige Bescheinigung).

Kriterium: Professionel risikoansvarsforsikring

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Mindestanforderung: Der Bieter muss über eine Betriebshaftpflichtversicherung verfügen, deren Deckungssumme für Personenschäden mindestens 1 Mio. EUR und für Sach- und Vermögensschäden mindestens 1 Mio. EUR beträgt. Dies ist durch eine Bescheinigung über die Haftpflicht oder durch Exponentenversicherung nachzuweisen.

Kriterium: Specifik årlig omsætning

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Erklärung des Bieters zum Umsatz des Bieters mit vergleichbaren Leistungen in den letzten 3 Kalenderjahren. Will sich der Bieter bei der Leistungserbringung Kapazitäten anderer Unternehmer bedienen, hat er entsprechende Angaben auch für das andere Unternehmen zu machen.

Kriterium: Tilmelding i et handelsregister

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Die Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister oder die Handwerksrolle des Sitzes oder Wohnsitzes.

Kriterium: Relevante uddannelses- og erhvervskvalifikationer

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: - Fachbetriebsnachweis nach dem WHG; - Zertifikat über die Ausführungsklasse EXC2 nach DIN EN 1090 zur Herstellung von Stahlkonstruktionen

#### **5.1.10. Tildelingskriterier**

**Kriterium:**

Type: Pris

Navn: Preis

Beskrivelse: Preis der Leistung

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 100

#### **5.1.11. Tilbudsdokumenter**

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YK7MJJD/documents>

**Ad hoc-kommunikationskanal:**

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YK7MJJD>

#### **5.1.12. Tilbudsvilkår**

**Vilkår for indgivelse:**

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivesadresse: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YK7MJJD>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 17/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) steuropisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 2 Måneder

**Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:**

Køberen kan beslutte, at alle manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere. Yderligere oplysninger: Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen nachzufordern, soweit dies rechtlich zulässig ist, insbesondere im Sinne des § 16a EU VOB/A.

**Betingelser for kontraktens udførelse:**

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Vilkår relateret til kontraktens udførelse: Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärung gem. Formblatt 124 "Eigenerklärung zur Eignung" VHB/Bund oder die Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nichtpräqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 "Eigenerklärung zur Eignung" weiteren angegebenen Bescheinigungen auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle innerhalb der gesetzten Frist vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen oder setzt er diese als Nachunternehmer ein, hat er entsprechende Angaben auch für das andere Unternehmen zumachen.

Elektronisk fakturering: Tilladt

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: nej

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: nej

**5.1.15. Teknikker**

**Rammeaftale:**

Ingen rammeaftale

**Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:**

Intet dynamisk indkøbssystem

**5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang**

Organisation med ansvar for klager: Vergabekammer Rheinland-Pfalz Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Oplysninger om klagefrister: Von Bietern erkannte Verstöße der vergebenden Stelle gegen das geltende Vergaberecht hat der Bieter bei der vergebenden Stelle spätestens innerhalb von 10 Kalendertagen zu rügen. Erklärt die vergebende Stelle, dass sie einer Rüge nicht abhelfen will, hat der Bieter binnen einer Frist von 15 Tagen einen Nachprüfungsantrag bei der Vergabekammer Rheinland-Pfalz Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau, Stiftstraße 9, 55116 Mainz zu stellen.

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurer: Webeler Rechtsanwälte

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Verbandsgemeinde Prüm

## 8. Organisationer

---

**8.1. ORG-0001**

Officielt navn: Verbandsgemeinde Prüm

Registreringsnummer: 07 232 5006 000-001-85

Postadresse: Tiergartenstraße 54

By: Prüm

Postnummer: 54595

Landsdel (NUTS): Eifelkreis Bitburg-Prüm (DEB23)

Land: Tyskland

E-mail: [vergabe@vg-pruem.de](mailto:vergabe@vg-pruem.de)

Telefon: +49 6551 943258

Internetadresse: <http://www.pruem.de>

**Denne organisations roller:**

Køber

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse

**8.1. ORG-0002**

Officielt navn: Webeler Rechtsanwälte

Registreringsnummer: DE203132968

Postadresse: Löhrstraße 99

By: Koblenz

Postnummer: 56068

Landsdel (NUTS): Koblenz, Kreisfreie Stadt (DEB11)

Land: Tyskland

E-mail: [t.frank@webeler-rechtsanwaelte.de](mailto:t.frank@webeler-rechtsanwaelte.de)

Telefon: +49 261988662-0

Fax: +49 261988662-20

Internetadresse: <http://www.webeler-rechtsanwaelte.de>

**Denne organisations roller:**

Udbudssystemleverandør

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren

**8.1. ORG-0003**

Officielt navn: Vergabekammer Rheinland-Pfalz Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Registreringsnummer: DE355604198

Postadresse: Stiftstraße 9

By: Mainz

Postnummer: 55116

Landsdel (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Land: Tyskland

E-mail: [vergabekammer.rlp@mwwlw.rlp.de](mailto:vergabekammer.rlp@mwwlw.rlp.de)

Telefon: +49 613116-5240

Fax: +49 613116-2113

**Denne organisations roller:**

Organisation med ansvar for klager

**8.1. ORG-0004**

Officielt navn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83

By: Bonn

Postnummer: 53119

Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefon: +49228996100

**Denne organisations roller:**

TED eSender

## 10. Ændring

---

Udgave af den foregående bekendtgørelse, der skal ændres

:

f58fa6eb-38ba-4f7b-8bd5-424a2aa48264-01

Hovedårsagen til ændringen

:

Ajourførte oplysninger

### 10.1. Ændring

Afsnitsidentifikator: PROCEDURE

Beskrivelse af ændringer: Folgendes Eignungskriterium wurde hinzugefügt: Relevante

Bildungs- und Berufsqualifikationen: - Fachbetriebsnachweis nach dem WHG; - Zertifikat über die Ausführungsklasse EXC2 nach DIN EN 1090 zur Herstellung von Stahlkonstruktionen.

## Oplysninger om bekendtgørelsen

---

Bekendtgørelsens ID: 00794ca4-73f7-43ef-888c-454c78b26167 - 01

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 16

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 02/07/2026 17:01:39 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Bekendtgørelsens officielle sprog: tysk

Bekendtgørelsesnummer: 462086-2026

EUT-S-nummer: 127/2026

Offentliggørelsesdato: 06/07/2026